31975L0324

DIRECTIVA CONSILIULUI
din 20 mai 1975
privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la generatoarele de aerosoli

(75/324/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 100,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Adunării [1],

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social [2],

întrucât în anumite state membre generatoarele de aerosoli trebuie să prezinte anumite caracteristici tehnice stabilite prin dispoziții imperative; întrucât aceste dispoziții diferă de la un stat membru la altul; întrucât aceste diferențe constituie un obstacol în calea schimburilor comerciale în cadrul Comunității;

întrucât aceste obstacole în calea stabilirii și funcționării pieței comune pot fi eliminate dacă toate statele membre adoptă aceleași dispoziții fie în completarea, fie în locul legislațiilor lor actuale; întrucât aceste dispoziții trebuie să vizeze în mod special fabricarea, condiționarea și capacitățile nominale ale generatoarelor de aerosoli;

întrucât, în etapa actuală a tehnicii, trebuie limitat domeniul de aplicare a prezentei directive la generatoarele de aerosoli al căror recipient este din metal, sticlă sau plastic;

întrucât, pentru a ține cont de progresul tehnic, este necesar să se prevadă o adaptare rapidă a dispozițiilor tehnice definite în anexa prezentei directive; întrucât, pentru a facilita punerea în aplicare a măsurilor necesare în acest scop, se cuvine să fie prevăzută o procedură prin care să se stabilească o cooperare strânsă între statele membre și Comisie în cadrul Comitetului pentru adaptarea la progresul tehnic a directivei privind „generatoarele de aerosoli”;

întrucât ar fi posibil ca generatoarele de aerosoli aflate pe piață să compromită siguranța, deși respectă dispozițiile din prezenta directivă și din anexa acesteia; întrucât trebuie prevăzută o procedură prin care să fie redus acest pericol,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Prezenta directivă se aplică pentru generatoarele de aerosoli astfel cum sunt definite la articolul 2, cu excepția celor cu recipient de o capacitate totală mai mică de 50 mililitri și a celor cu recipient de o capacitate totală mai mare decât cea indicată la punctele 3.1, 4.1.1, 4.2.1, 5.1 și 5.2 din anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

În înțelesul prezentei directive, „generator de aerosoli” înseamnă ansamblul format dintr-un recipient nereutilizabil din metal, sticlă sau plastic conținând un gaz comprimat, lichefiat sau dizolvat sub presiune, cu sau fără lichid, pastă sau praf și prevăzut cu un dispozitiv de prelevare care permite ieșirea conținutului sub formă de particule solide sau lichide în suspensie într-un gaz, sub formă de spumă, pastă sau praf sau în stare lichidă.

Articolul 3

Responsabilul de vânzări pentru generatoarele de aerosoli aplică pe recipiente semnul „ε” (litera epsilon răsturnată) atestând astfel că acestea corespund dispozițiilor din prezenta directivă și din anexa acesteia.

Articolul 4

Pentru motive care țin de cerințele prezentei directive și ale anexei la aceasta, statele membre nu pot refuza, interzice sau limita comercializarea unui generator de aerosoli care îndeplinește cerințele din prezenta directivă și din anexa la aceasta.

[1] JO C 83, 11.10.1973, p. 24.
[2] JO C 101, 23.11.1973, p. 28.

Articolul 5

Modificările necesare pentru ca dispozițiile din anexa la prezenta directivă să fie adaptată la progresul tehnic se adoptă conform procedurii prevăzute la articolul 7.

Articolul 6

(1) Prin prezenta se instituie un comitet pentru adaptarea la progresul tehnic a directivei privind generatoarele de aerosoli, denumit în continuare „comitetul", format din reprezentanți ai statelor membre și prezidat de un reprezentant al Comisiei.

(2) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

Articolul 7

(1) În cazul în care trebuie respectată procedura prevăzută la prezentul articol, comitetul este sesizat de președinte, fie la inițiativa acestuia, fie la cererea reprezentantului unui stat membru.

(2) Reprezentantul Comisiei înaintează un proiect cu măsurile ce urmează să fie adoptate. Comitetul își dă avizul cu privire la acest proiect în termen de două luni. Comitetul hotărăște cu o majoritate de 41 de voturi, voturile statelor membre fiind ponderate în conformitate cu articolul 148 alineatul (2) din tratat. Președintele nu participă la vot.

(3) (a) Comisia adoptă măsurile preconizate dacă acestea corespund cu avizul Comitetului;

(b) dacă măsurile luate în discuție nu corespund cu avizul comitetului sau, în absența avizului, Comisia înaintează Consiliului, fără întârziere, o propunere cu privire la măsurile ce trebuie adoptate. Consiliul hotărăște cu majoritate calificată;

(c) dacă, în termen de trei luni de la data înaintării la Consiliu, acesta nu se pronunță, măsurile propuse sunt adoptate de Comisie.

Articolul 8

(1) Fără a aduce atingere altor directive comunitare, în special directivelor privind substanțele și preparatele periculoase, fiecare generator de aerosoli, sau o etichetă atașată acestuia în cazul în care din cauza dimensiunilor mici (capacitate totală egală sau mai mică de 150 mililitri) generatorul de aerosoli nu poate conține indicații, trebuie să aibă înscrise vizibil, lizibil și indelebil indicațiile următoare:

(a) numele și adresa sau marca comercială a responsabilului de vânzări de generatoare de aerosoli;

(b) simbolul de conformitate cu prezenta directivă, anume semnul „ε" (epsilon răsturnat);

(c) indicații codate care să permită identificarea lotului de producție;

(d) mențiunile enumerate la punctul 2.2 din anexă;

(e) conținutul net în greutate și volum.

(2) Statele membre pot condiționa comercializarea generatoarelor de aerosoli pe teritoriul lor de redactarea etichetelor în limba sau limbile naționale.

Articolul 9

Statele membre iau toate măsurile utile pentru a împiedica folosirea, pe generatoarele de aerosoli, a unor mărci sau inscripții care se confundă cu semnul „ε" (epsilon răsturnat).

Articolul 10

(1) Dacă, pe baza unor motive justificate, un stat membru constată că unul sau mai multe generatoare de aerosoli, deși conforme dispozițiilor prezentei directive, prezintă pericol pentru siguranță sau sănătate, acesta poate interzice provizoriu sau supune unor condiții speciale comercializarea acestui sau acestor generatoare de aerosoli pe teritoriul său. Informează de îndată celelalte state membre și Comisia cu privire la aceasta și precizează motivele care justifică decizia sa.

(2) Comisia consultă statele membre interesate în termen de șase săptămâni, apoi emite fără întârziere avizul și ia măsurile cuvenite.

(3) In cazul în care Comisia consideră că sunt necesare adaptări tehnice la prezenta directivă, aceste adaptări sunt adoptate fie de Comisie, fie de Consiliu, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 7; în acest caz, statul membru care adoptă măsuri de protecție, le poate menține până la intrarea în vigoare a acestor adaptări.

Articolul 11

(1) Statele membre pun în aplicare dispozițiile necesare pentru a se conforma prezentei directive în termen de optsprezece luni de la notificarea acesteia și informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele dispozițiilor de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 12

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, la 20 mai 1975.

Pentru Consiliu

Președintele

R. RYAN

ANEXA

1. DEFINIȚII

1.1. **Presiuni**

„presiuni" înseamnă presiunile interne exprimate în bari (presiuni relative).

1.1.2. **Presiune de încercare**

„presiune de încercare" înseamnă presiunea la care poate fi supus recipientul gol al generatorului de aerosoli timp de 25 de secunde fără a se produce vreo scurgere și fără ca recipientele de metal sau plastic să prezinte deformări vizibile și permanente, cu excepția celor admise la punctul 6.1.1.2.

1.1.3. **Presiune de ruptură**

„presiune de ruptură" înseamnă presiunea minimă care provoacă o deschidere sau o ruptură a recipientului generatorului de aerosoli.

1.1.4. **Capacitatea totală a recipientului**

„capacitate totală" înseamnă volumul, exprimat în mililitri, al unui recipient deschis, definit până la nivelul deschiderii.

1.1.5. **Capacitate netă**

„capacitate netă" înseamnă volumul recipientului generatorului de aerosoli condiționat, exprimat în mililitri.

1.1.6. **Volumul fazei lichide**

„volumul fazei lichide" înseamnă volumul ocupat de fazele negazoase în recipientul generatorului de aerosoli condiționat.

1.1.7. **Condiții de încercare**

„condiții de încercare" înseamnă presiunile de încercare și de ruptură exercitate hidraulic la 20 °C (± 5 °C).

1.1.8. **Componente inflamabile**

„componente inflamabile" înseamnă:

(a) gazele inflamabile în contact cu aerul la o presiune normală;

(b) substanțele și preparatele lichide al căror punct de explozie se situează până la 100 °C.

Metoda de determinare a punctului de explozie este definită în anexa V la Directiva 67/548/CEE a Consiliului din 27 iunie 1967 privind apropierea actelor cu putere de lege și actelor administrative ale statelor membre referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase ([1]), astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 73/146/CEE ([2]).

2. DISPOZIȚII GENERALE

2.1. **Construcție și dotare**

2.1.1. Generatorul de aerosoli condiționat trebuie să corespundă, în condiții normale de utilizare și stocare, dispozițiilor din prezenta anexă.

([1]) JO 196, 16.8.1967, p. 1.
([2]) JO L 167, 25.6.1973, p. 1.

2.1.2. In condiții normale de stocare și transport, valva trebuie să permită o închidere practic etanșă a generatorului de aerosoli și să fie protejată împotriva oricărei deschideri involuntare, precum și împotriva oricărei deteriorări, de exemplu cu un capac de protecție.

2.1.3. Rezistența mecanică a generatorului de aerosoli nu trebuie să poată fi micșorată de acțiunea substanțelor conținute în recipient, nici după o perioadă îndelungată de stocare.

2.2. **Inscripții**

Fără a se aduce atingere în special directivelor privind substanțele și preparatele periculoase, fiecare generator de aerosoli sau ambalajul acestuia trebuie să afișeze vizibil și lizibil următoarele mențiuni:

(a) „Recipient sub presiune. A se feri doza de acțiunea directă a razelor solare și de expuneri la temperaturi de peste 50 °C. A nu se găuri doza și a nu se arunca în foc nici după golire";

(b) „A nu se pulveriza spre o flacără sau un corp incandescent", în afară de cazul în care generatorul de aerosoli a fost prevăzut în acest scop;

(c) „Inflamabil" sau simbolul unei flăcări dacă conținutul este format din componente inflamabile în proporție de peste 45 % din greutate sau de peste 250 grame din aceste componente.

3. DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND GENERATOARELE DE AEROSOLI CU RECIPIENTE METALICE

3.1. **Capacitate**

Capacitatea totală a acestor recipiente nu trebuie să depășească 1 000 de mililitri.

3.1.1. *Presiunea de încercare a recipientului*

(a) pentru recipientele destinate condiționării la o presiune mai mică de 6,7 bari la 50 °C, presiunea de încercare trebuie să fie cel puțin egală cu 10 bari;

(b) pentru recipientele destinate condiționării la o presiune egală sau mai mare de 6,7 bari la 50 °C, presiunea de încercare trebuie să fie cu 50 % mai mare decât presiunea internă la 50 °C.

3.1.2. *Condiționarea*

La 50 °C, presiunea generatorului de aerosoli nu trebuie să depășească 12 bari, oricare ar fi tipul de gaz folosit pentru condiționare.

3.1.3. *Volumul fazei lichide*

La 50 °C, volumul fazei lichide existente nu trebuie să depășească 87 % din capacitatea netă. Cu toate acestea, pentru recipientele cu fund concav care devine convex înainte de explozie, volumul fazei lichide la 50 °C poate să atingă 95 % din capacitatea netă.

4. DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND GENERATOARELE DE AEROSOLI CU RECIPIENTELE DE STICLĂ

4.1. **Recipiente plastifiate sau cu protecție permanentă**

Recipientele de acest tip pot fi utilizate pentru condiționarea cu gaz comprimat, lichefiat sau dizolvat.

4.1.1. *Capacitatea*

Capacitatea totală a acestor recipiente nu trebuie să depășească 220 de mililitri.

4.1.2. *Învelișul de protecție*

Învelișul de protecție trebuie să fie format dintr-un strat protector din material plastic sau alt material adaptat, destinat evitării riscului de proiectare a cioburilor de sticlă în caz de spargere accidentală a recipientului și trebuie conceput astfel încât să nu aibă loc nici o proiectare de cioburi de sticlă atunci când generatorul condiționat de aerosoli, adus la o temperatură de 20 °C, cade de la o înălțime de 1,8 m pe o suprafață de beton.

4.1.3. *Presiunea de încercare a recipientului*

(a) recipientele folosite pentru condiționarea cu gaz comprimat sau dizolvat trebuie să reziste la o presiune de încercare de minimum 12 bari;

(b) recipientele folosite pentru condiționarea cu gaz lichefiat trebuie să reziste la o presiune de încercare de minimum 10 bari.

4.1.4. *Condiționarea*

(a) generatoarele de aerosoli condiționate cu gaze comprimate nu trebuie să fie supuse, la 50 °C, la o presiune mai mare de 9 bari;

(b) generatoarele de aerosoli condiționate cu gaze dizolvate nu trebuie să fie supuse, la 50 °C, la o presiune mai mare de 8 bari;

(c) generatoarele de aerosoli condiționate cu gaze lichefiate sau cu amestecuri de gaze lichefiate nu trebuie să fie supuse, la 20 °C, la presiuni mai mari decât cele indicate în tabelul următor:

Capacitatea totală	Procentajul în greutatea gazului lichefiat din amestecul total		
	20 %	50 %	80 %
de la 50 la 80 ml	3,5 bari	2,8 bari	2,5 bari
peste 80 ml până la 160 ml	3,2 bari	2,5 bari	2,2 bari
peste 160 ml până la 220 ml	2,8 bari	2,1 bari	1,8 bari

Acest tabel indică limitele de presiune admisibile la 20 °C în funcție de procentajul de gaz.

Pentru procentajele de gaz care nu figurează în acest tabel, presiunile limită sunt calculate prin extrapolare.

4.1.5. *Volumul fazei lichide*

La 50 °C, volumul fazei lichide a generatorului de aerosoli condiționat nu trebuie să depășească 90 % din capacitatea netă.

4.2. **Recipient de sticlă neprotejat**

Generatoarele de aerosoli care folosesc recipiente de sticlă neprotejate sunt condiționate exclusiv cu gaz lichefiat sau dizolvat.

4.2.1. *Capacitatea*

Capacitatea totală a acestor recipiente nu trebuie să depășească 150 ml.

4.2.2. *Presiunea de încercare a recipientului*

Presiunea de încercare a recipientului trebuie să fie de minimum 12 bari.

4.2.3. *Condiționarea*

(a) generatoarele de aerosoli condiționate cu gaze dizolvate nu trebuie să suporte, la 50 °C, o presiune mai mare de 8 bari;

(b) generatoarele de aerosoli condiționate cu gaze lichefiate nu trebuie să suporte, la 20 °C, presiuni mai mari decât cele indicate în tabelul următor:

Capacitatea totală	Procentajul în greutatea gazului lichefiat din amestecul total		
	20 %	50 %	80 %
de la 50 la 70 ml	1,5 bari	1,5 bari	1,25 bari
peste 70 ml până la 150 ml	1,5 bari	1,5 bari	1 bar

Acest tabel indică limitele de presiune admisibile la 20 °C în funcție de procentajul de gaz lichefiat.

Pentru procentajele de gaz care nu figurează în acest tabel, presiunile limită sunt calculate prin extrapolare.

4.2.4. *Volumul fazei lichide*

La 50 °C, volumul fazei lichide a generatorului de aerosoli condiționat cu gaz lichefiat sau dizolvat nu trebuie să depășească 90 % din capacitatea netă.

5. DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND GENERATOARELE DE AEROSOLI CU RECIPIENTE DE PLASTIC

5.1. Generatoarele de aerosoli al căror recipient este de plastic și care, în caz de rupere, pot produce cioburi sunt asimilate cu generatoarele de aerosoli al căror recipient este de sticlă neprotejată.

5.2. Generatoarele de aerosoli al căror recipient este de plastic și care, în caz de rupere, nu pot produce cioburi sunt asimilate cu generatoarele de aerosoli al căror recipient este din sticlă cu înveliș de protecție.

6. ÎNCERCĂRI

6.1. **Exigențe privind încercările, care trebuie garantate de responsabilul de vânzări**

6.1.1. *Încercarea hidraulică pe recipiente goale*

6.1.1.1. Recipientele din metal, sticlă sau materiale plastice pentru generatoarele de aerosoli trebuie să poată rezista la un test de presiune hidraulică conform punctelor 3.1.1, 4.1.3 și 4.2.2.

6.1.1.2. Recipientele din metal cu deformări asimetrice, cu deformări importante sau cu alte defecte similare sunt respinse. O deformare simetrică ușoară la fundul recipientului sau cea care afectează profilul peretelui superior este admisă dacă recipientul trece de testul de ruptură.

6.1.2. *Testul de rupere a recipientelor goale din metal*

Responsabilul de vânzări trebuie să se asigure că presiunea de rupere a recipientelor depășește cu cel puțin 20 % presiunea de încercare prevăzută.

6.1.3. *Testul de cădere a recipientelor de sticlă protejată*

Producătorul trebuie să se asigure că recipientele corespund condițiilor de încercare prevăzute la punctul 4.1.2.

6.1.4. *Verificarea individuală a generatoarelor de aerosoli condiționate*

6.1.4.1 (a) Fiecare generator de aerosoli condiționat trebuie să fie cufundat într-o baie de apă. Temperatura apei și timpul de rămânere a generatorului de aerosoli în baie trebuie să fie de natură să permită:

— conținutului generatorului de aerosoli să atingă temperatura uniformă de 50 °C;

— presiunii generatorului de aerosoli să atingă presiunea exercitată de conținut la o temperatură uniformă de 50 °C;

(b) orice generator de aerosoli care prezintă o deformare vizibilă și permanentă sau o scurgere trebuie să fie respins.

6.1.4.2. Orice sistem de încercare care permite obținerea unui rezultat echivalent celui din baia de apă poate, totuși, să fie folosit de responsabilul de vânzări, el fiind responsabil de aceasta și având acordul comitetului menționat la articolul 6 din prezenta directivă.

6.2. **Exemple de încercări de control care pot fi efectuate de statele membre**

6.2.1. *Încercarea recipientelor goale*

Presiunea de încercare este aplicată timp de 25 de secunde pe 5 recipiente alese prin sondaj dintr-un lot omogen de 2 500 recipiente goale, adică fabricate cu aceleași materiale și prin același procedeu de fabricare în serie continuă, sau dintr-un lot constituind producția orară.

Dacă un singur recipient dintre cele cinci nu trece testul, se vor mai alege prin sondaj, din același lot, alte zece recipiente care vor fi supuse aceleiași încercări.

Dacă unul dintre recipiente nu trece încercarea, întregul lot este respins ca impropriu utilizării.

6.2.2. *Încercarea generatoarelor de aerosoli condiționate*

Încercările de controlare a etanșeității se realizează prin cufundarea într-o baie de apă a unui număr important de generatoare de aerosoli condiționate. Temperatura apei și timpul de rămânere a generatoarelor de aerosoli în baie trebuie fie de natură să permită conținutului să atingă temperatura uniformă de 50 °C în timpul necesar pentru a se putea verifica se produce vreo scurgere sau fisură.

Toate loturile de generatoare de aerosoli care nu trec de aceste încercări trebuie considerate improprii utilizării.